

მწყემსი

საქართველოს
ბიბლიოთეკა



მე ვარ მწყემსი კეთილი: წყვანს კეთილს სული თვისი დასძლდის ცხოვართათვის. (იოან. 10—11).

შოვე ცხოვარი ჩემი წაწყმედული. მსრეთ იყოს სიხარული ცათა შინა, ერთისათვის ცოდვილისა. (ლუკ. 15—4).

შოვედით ჩემდა ყოველნი მამუარანი და ტვირთ-ძიძენი და მე განგისვენო თქვენ. (მათ. 11 28).

№ 17

1883—1896

15 სექტემბერი

გაზეთის ფასი:

„მწყემსი“	„მწყემსი“ რუსული გამოცემით
12 თეთრი 3 მან.	12 თეთრი 5 მან.
6 — 2 —	6 — 3 —

ფულისა და წერილების გავაზენა შეიძლება ამ ადრესით:
Въ Кавриилъ, въ редакцію „Мисемси“ и „Пастыръ“.

მართი უბედური და ხალხის დამღუპველი ჩაგვრება.

ჩვენი ხალხი ძველიდგანვე განთქმული და ნაქები იყო როგორც სტუმრის მოყვარე და პურ-ღვინით სავსე. დიერთი ხელს უწყობდა ქართველებს, და პურ-ღვინო ყოველთვის უსვად ჰქონდათ, მაგრამ დღეს დრო შეიცვალა და საჭიროა დროის მოთხოვნილებას უურადლება

მივაქციოთ. ძველ დროში, მართალია, ზატე-ჯობა და სტუმრობა უფვარდათ, მაგრამ მამინ ყოველი კაცი ცდილობდა ერთმანერთის ზატევისცემას. ერთხელ რომ დაგეპატოუნა კაცი, მეორეთ მენტან აღარ მოვიდოდა, თუ მუნც არ ეწვეოდი და ნაცვალ ზატევისცემას არ მიიღებდი მისგან. ერთი სიტყვით, ვისაც რა ზატეგსა სცემდი, იმასვე მოგიხლავდენ. ამისა ხოვის სტუმრათ დამატეპებული იქნებოდენ,

საქ. სსრ კ. მარქსის
 სახ. სახ. რესპუბ.
 ბიბლიოთეკა



თუ დაუბატოვებოდა, მაინც ზარალი არ ექლოდა მასწინძულს. დღეს? დღეს სულ სხვას ვხედავთ, ზოგიერთებს სახლში რომ შემოაკლდებოთ ზურ-ღვინო, ადერენ თავს და ძალაუნებურად ესტუმრებიან კაცს და სანამ არ შეუჭამენ ეველაფერს, არ შორდებიან! წარმოიდგინეთ, დღეს ექნამდისინ დაკარგვიათ სვინიდისი ზოგიერთებს, რომ მთელი ხიზნით შეესტუმრებიან კაცს და ბოლოს საქმე ექნამდისინ მისულა, რომ სანამ სახლის ჰატრონები არ გამოვრებიან სახლს, ვვადრ მოუცილებიათ ეს ძალად შესტურებულნი!

ერთი ჩვენი სამხლარგარეთელი კორრესპონდენტი აკვიწრდა ამას წინეთ შვეიცარიის და საზოგადოთ უცხოეთ ხალხთა ჩვეულებას სტუმრობის შესახებ. ის ამბობდა, რომ სადილის დროს ვინც უნდა ვისთან მივიდეს, არ შეიძლება, რომ სადილი აჭამონო. ვოველ კაცს დილიდგან გამზადებული აქვს იმდენი, რამდენიც საკმარისია თავისს გამოსაკვებად და სხვებსე ისინი არ ფიქრობენ. სწორეთ მშვენიერი ჩვეულება! ქართულ კაცს ეს, რასაკვირველია, არ მოეწონება. არ მოეწონება მისთვის, რომ თვითონ ზოგიერთი თავისს სასძულ-საჭმელ შე სრულებით არ ფიქრობს იმ ამედით, რომ დღეს ერთთან მივა კასამდომად, ხვალ მეორესთან, ხვტ მესამესთან და ასე დაიარება და სხვისას იკვება. სრულებით არ დასდევს შენი ოჯახისს მდგომარეობას. ჭკმ-მართლად ამისთანა მუქთა-მჭამელ ხალხს ვურადღება უნდა მიაცდოს საზოგადოებამ და ცახედულად აშხილოს ივინი...

ამისთანა მუქთაჭამელებისთვისც იმერთში სასისარულა რომელიმე გარდაცვალებულის

გამოტირილის დღის გაგება. რამდენსაც გამოტირილზე ჭირისუფალნი დაზატოებენ, იმაზე ორჯელ მეტი მოვა. გაავსება გარდაცვალებულის ესო ხალხით. შეიქნება ერთი უშველებელი არეულობა. ერთი ჰირი ხალხისა გარდაცვალებულს სტირის იმერთლათ, ზარით. მეორე გროვა ხალხისა ზურისსაჭმელად სხდება და არის ერთი სიცილი, სუძრობა და დცინვა ზოგიერთ მომტირალთ ნაკულუფანებისა. მესამე გროვა ხალხისა მიეძგზავრება შინ. ჭურები თეგანდილია და ორმიძოებით იღებენ ღვინოს და ესრანებიან. ერთი სიტყვით, კარგად რომ ჩაკვირდეთ ხალხისს საქციელს გამოტირილზე, იფიქრებთ, რომ ვეზეუცია ჩუუენებით გარდაცვალებულისათვის და მისი ოჯახისს აონრება სურთო...

ძველ გამოტირილს ესლანდელი გამოტირილი სრულებით აღარ გავს. ძველ დროში კადსახურავი იცოდენ; დღეს ამას ეველანი ძტვცვთ არ ასრულებენ. წინეთ გლოვის დღეს სამარხოს, ლობიოს მეტს შესაჭამად არ ხმარობდენ, დღეს თეფში ერთი სამი მეტი ესარჯებთ და ზოგან სარებსა და ძროხებსაც სოცვენ. ერთი სიტყვით, კაცი გარდაიცვლება თუ არა, მისი ჭირისუფალნი ვალში ვარდებიან და ამვალდინ ვვადრ გამოდინ...ქრისტანული მოვალეობა კი გარდაცვალებულისა სულ დატოვებულია. თვითონ ჩვენი სამღვდლოება არის დანძავე, რომ ხალხისათვის ვერ ჩუგონებია და ვერ მოუძლეენებია ეს დამღუპველი ჩვეულება. მაგრამ, სასისარულოდ, ზოგიერთი მკენებული ჰირები მაგალითს უჩვენებენ ხალხს, რომელ მაგალითსაც დიდი გალენა უნდა ექნეს საზოგადოდ ხალხზე. ამისათვის სიამოვნება



საქართველოს
წიგნების კავშირი

„ნეტარ არს გზა, რომელსა წარმართებულ ხარ, რამეთუ აღგიღა განსსვენებელი მიგელს შენ“.

ნებით მივეცით ჩვენ ადგილი შიორანის მხრიდან გამოგზავნილ კორრესპონდენტის შესახებ ბ. ვ. ჩხეიძის დასაფლავებისა. დიქტომან ინებოს, რომ ახ. ბ. ჩხეიძის და მისი მკვებდრის საქციელისათვის მიებაძოს სხვებსაც და ნაცვლად ხალხის სხვა და სხვა დამღუპველი, მხენებელი ჩვეულების ასრულებისა განსვენებულზე ქრისტიანულ ჩვეულებას მისცემოდეს ადგილი. დარწმუნებული ვართ, რომ ამ დამღუპველი ჩვეულების მოსპობა დიდ წარმატებას მისცემს ჩვენს ხალხს ნიეთიერად და ნაცვლად ამაო, სამარცხინო ჩვეულებათა ჭეშმარიტი ქრისტიანული ჩვეულება დამუარდება.

დკ. დ. ლამაზიძე

† ახნაური ბეჟან ვ. ჩხეიძე.

ოთს ამ სექტემბერს ალავერდის წმიდის კიორგის ეკლესიაზე დასაფლავეს ერთი ვარკა დრმად მოსუცებული ახნაური ბეჟან ვასტ. ჩხეიძე. ტირილის დღეს იმოდენა ხალხის გროვას ვერ ნახვდით ამ განსვენებულის ეხოში, როგორც ჩვეულებრივ შესვდებით უველგან კამოტირილზე. აქ თავი მოკეართ მხოლოდ განსვენებულის ნათესავეებს და დასალოებულ ნაცნობებს. არ გაიხმოდა ხარის ხმა და არც ფარისველური ტირილა და ჭეანვა ხალხისა, ვითომდა ტირის იგი. კუბოსთან იდგენ შექონილინი მღვდელნი და მოხარებების მაგიერ მგალობლები გალობდენ წესის აგების სძლისხორებს. წესის აგების გათავებისს გამოთხოვებამდისინ ალავერდის ეკლესიის მღვდელმა ალექსანდრე არდიშვილმა წარმოსთქვა შემდეგი სიტყვა:

„სურს ეფაღას სული მართალთა, რამეთუ საუვარელ არინ საუფელი მისი ცაია შინა“.

განსვენებული მოინს ბეჟანის ამაო ამაო ფელისაგან მიძინება და საუკუნო ცხოვრებაში მართალთა თანა შეერთება, უდ მოწყალო დვთის დანიშნულებოხა მებრ, არა საკდემელ არს ჩვენდა, ძმანო, მით უმეტეს რომ განსვენებული თავიოგან დაწვეებული პატიოსანი ცხოვრებით თითქმის საუკუნეს დაუხლოვდა და ამ უკანასკნელ დღეს, დვთის განჩინებით ჩვენ თვალ წინ მდებარე არის უძრავთ და უსულოთ ხელ გულზე დაკრებილი, ბაგე დახმული და სასმენელ გვამი განსვენებულისა და ცვატა ხნის შემდეგ სრულებით დაიფარება მიწისაგან, მაკრამ არ დაიფარება მისი კეთილი საქმენი, ჭეშმარიტი ქრისტიანობა, რომელიც ასე შესამჩნევი იყო ამ ჩვენს სარწმუნოებას გულცივობის დროს.

მკუდროთ ცხოვრებდა განსვენებული. დიდიოგან უკანასკნელ გლენადმდე გულახდილი პატივის მცემელი და შემწე იყო, გაჭირვებულთ შემხარე. ზოგნი გაჭირვებულნი თითქმის განსვენებულის სავალებით ასაზრდოებდენ ცოლუვილს.

ამ გვარი მიმართულებით განსვენებული იყო ჭეშმარიტი ქრისტიანე. მას უკვარდა მოსმენა წირვალოცვისა და თვით სადმროთა წერილის კითხვა.

წირვალოცვაზე სიარულისათვის ვერ აბრკოლებდა მას თავლი, ქარბუქი, ვერც მწვაინი სიციხენი, ვერც ოჯახურნი საჭიროებანი და ვერც სისუსტე მოხუცებულობისა. ქრისტიანობის წესის მოვადეობის მტკიცედ აღსრულებაში, წმინდა ბარძიმის კანონიერად დაცვით და სადმროთა ლოცვების აღსრულებით, სადმროთა წერილის კითხვალოცვით შესანიშნავი იყო იგი ყოველთვის.

სიკაცხლე ჩვენი არის, ძმანო, დროებითი და მსწრაფელ წარმავალი. სხეული ჩვენი არის საპერობილე სეულისა, რომლისაგან იგი ადრე თუ

გვიან განთავიჯდებოდა. არა სურვილისა მებრ წვენიისა, არამედ უ-ფ სახიერისა დვთისა განჩინებოთ. ნუ ვიქმნებოთ უსასო მწუხარენი, «ვითარცა იგი სხვანი, რომელთა არა აქვს სსოიება, სარწმუნოება და სიყვარული მაცხოვრისა».

ბეჯან ვ ხტანვის ქ ჩხვიძე არის უფლისა თანა, გვრწამდეს განჩინება ესე, ვქმნეთ საქმენი კეთილნი, სათნონი დვთისა, რომელიცა დაუპკვიდრებენ მიცვალებულსა ამას ზეცათა სსსუფეველსა.

აწ სარწმუნოებითა, სსოიებითა და სიყვარულითა დვთისათა ვსთქვათ: მშვიდობით, შატოსანთა მოხუკო! მშვიდობით ვ დრე მეურადმდე ერთათ ს:ყოფელითათანა დვთისათა, მშვიდობით, უფალი შენთან იუოს.

გამოეთხოვენ ეველანი განსვენებულს და შემდეგ ცხედარი საფუჯავს მიბარეს ნაძუადლევის სამს საათზე.

არ იფიქროთ, მკითხველო, რომ განსვენებულს ბეჯან ჩხვიძეს იმდენი არ დარჩენილეს და იმის მეძვედრესაც არ შეეძლებოდაც, რომ ჩვეულებრივად ათას სუთასი კაცი მოაწვია განსვენებულის დაძრვინს დროს. არა, განსვენებული სიცოცხლეში წინააღმდეგი იყო ისეთი უბრალო და უმნიშვნელო ხარჯისა, რომლის წყალობით ძრავაზნი დიდ ვალში ვარდებიან და რაც კი რამ გადარჩენიათ გამოტირილის დროს, ხელიდან ეცლებათ. განსვენებულს ეოველთვის სასირცხლოდ ძინანდა ფარსიკელური ჭვანავ-ტირლი იმისთანა კაცების, რომელთაც განსვენებული არც კი უნახვსთ სიცოცხლეში. განსვენებულმა დაიბარა, რომ იგი არ დაეძარხათ იმ ძველი კერძოაუჯანის ცემურ ჩვეულების ტირილით, როგორც ასრულებენ სასოგადოდ იმერეთში შუეცვლეზად და მტკიცეთ. ამასთან არაუვისკან არ მიუღიათ ვადანსურავი, თუძცა განსვენებულს ბეჯანს ქონდა ცემული ვადანსურავი და არა მცირეც.

სამკვარი სიკვდილი.

სიკვდილი ბუნებითი, უაჩუხროებითი და პრინციპული.

(რუსულიდან).
(გაგრძელება *).

ნერონი მეცა თავ-აშეგებულ ქეიფებს, საზიზლო გარყენილებს და ვარს შემოიხვია სამარცენინ პირები. მაგრამ რომის ქალაქში საქირო იყო სიბრთხილც. შესაძლო იყო გამოჩენილიყენენ არამც თუ უმაყოფილონი, არამედ საშიში მეტოქენიც; საშიში იყო შეთქმულობა, ტახტიდან ჩამოგდება და ამასთანავე, რასაკვირველია — სიკოცხლის მოსპობაც, მაშინ როდესაც ნერონის უმთავრეს სასუქარ-ბედნიერებას სიკოცხლე შეადგენდა. ის აძლევდა მას საყვარელ განცხრომათა თავის სახლის ზღუდეთა შორის ანუ — ქალაქის საკრებულოში იგი სტკებმოდა ყოველ-ნარი განცხრომებით, რომელთაც მოისურვებდა. მას მოსარიდელი არა ჰქონდა რა, — ღამის წყვდიადი, რომლის სახურავის ქვეშ ხდებოდა, ათავისუფლებდა ნერონს უსიამონო სირცხელისაგან. გამოდიოდა რა სატახტო და პროვეციის თვატრების და ცირკების სცენებზე ვითარცა შეუღარბელი მხედარი, მომღერალი, მესაკრავე, პოეტი და სხვ..., მის ნიქს განციფურებაში მოჰყავდა საზოგადოება. ცხოვრებისაგან ნერონი მეტს არასტერს ითხოვდა, ამ ნაირად ნერონი სრული კმაყოფილი იყო ცხოვრებისა ჭ არც არა დროს ცხოვრებაზე უმაყოფილება არ წარმოცდენია. როდესაც მასთან შესრულმა პირებმა, სხვა და სხვა განზრახვით, მოახებეს იმპერატორის გულში იქვის ჩანერგვა, მას შიშისაგან კინაღამ გული გაუქცა-ფიქრა თუ რაღა ვიქნები, რომ ვინმემ წამართვას უფლება და სიკოცხლე, რომელიც ჩემთვის ასრე უხვი და ძვირფასია. სიკოცხლის მოყირქებამ და იმვე სიკოცხლისათვის შიშმა მოიცვეს ნერონის სული. როცა პირველად ნერონმა სიკვდილი წარმოიდგინა, მან თვის შორის ვერაეითარი სხვა მოთხო-

*) იხ. „მწვემისი“ 15—16 № 1896 წ.



ნიღობა ვერ იგრძნო გარდა იმათისა, რომლებიც თან მოსდევენ გემოთ მოყვარებას; არავითარ მოლოდინს, რომელსაც შესძლებოდა მისი სულის ამაღლება და ძლიერ ბუნებრივის შიშისა საფლავის წინაშე, ის არა ჰგრძნობდა. საეჭვო პირების დღენი დათვლილი იყვნენ: ყველას, რომლებზედაც რაიმე იქვი ჰქონდა, ანუ ვინც მას რამეს უწიდა, თუნდაც თვისის სიზუსტით, ერთ ნაირი დღე მოელოდა: ისინი უნდა დახოცილიყვნენ. ნერონის შიშისა სულში არ აღმოჩნდა არც ერთი კაც-მოყვარული მოძრაობა: მასში მიმოხეხებოდნენ სვე უბედური ნაწყვეტები კეთილშობილური სიტყვებისა და მალათათა თქმულებათა, რომლებიც ზეპირათ ჰქონდა დასწავლილი სენეკას გაკეთილებზე. ერთი მეორეს ზედ მიყოლით უნდა მოამკვდარიყვნენ შეშინებულის იმპერატორის ბრძანებით — მისი ძმა, დედა, სენეკა, რამდენიმე იმპერატორცა და მერმეთ რამდენი უბედურნი, მხოლოდ ერთის გაუფრთხილებელის სიტყვისათვის, თვარტში დამთქნარებისა და მოწყენისათვის, როდესაც სკენაზე თავს ჩრქულობდა დიდი მსახიობი და სხ... თუ რანაირად უნდა მიჰგებებოდა ნერონი თავის საკუთარ სიკვდილს, ეს ზემოთ ნათქვამიდანაც ცხადათა სჩანს. ის შეუბრალებლათ აწამებდა ადამიანთა იმისათვის, რომ მათის ხელიდან დაღუპვის ეშინოდა; და როდესაც პირის-პირ წაუდგა სიკვდილის აუცილებლობას, შიშის ზარი დაეცა და გონება სრულიად დაკარგა. ისტორიამ დაწვრილებით აღწერა ნერონის სიკვდილის წინა უღონო ბრძოლა. უკიდურესამადის მიყვანილი, რომი წინააღმდეგ მტარვალს. რომ შურის მძიძებელთაგან თავი გადაერჩინა, ნერონი გაიქცა ქალაქს გარეთ განსაკუთრებით მეგობრის სახლში — განთავისუფლებულ ფაონისას. ეზოში ვიღამაც იცნა ლტოლვილი; მას შიშისაგან კინაღამ გრძნობა დაეკარგა. მაშინ როდესაც განთავისუფლებულის სახლამდის რამდენიმე ათი საყენი-ლა დაჩრდილოდა, ნერონი უსარგებლო რამდენს ჩადის. მტრებს რომ მისი დასამალავი ადგილი ვერ ენახა, ის და ფაონი ეკლებში ხოხვით დაგვეჯვილი, სახლს უკანდამ მოადგებთან. ნერონს მონების ვალდებების ეშინოდა და ამიტომ ჰიშკრიდამ შესვლა არა ქნა. ფაონი იძულებული შეიქმნა ერთ-ერთ კედლისათვის ძირი გამოეთხარა და იმპერატორი იქიდამ შეეყვანა ეზოში. სანამდი ფაონი ამ მუშაობას მორჩებოდა, იმპერატორი მიწვა მოსაყენებლად, ჯერ კი

თავის გამოფხიზლება მოინდომა ერთი ჰეშიმღვირე წყლით, რომელიც გუბიდან ჰეშივით ამოიღო. გამოანათარში ხოხვით ვაძერა იმპერატორი და მოქანცული წამოიქცა პირველსავე შეხვედრილ ტახტზე, რომელზედაც არასფერი არ ეფინა გარდა დამალი ჩაღისა; ფაონმა შეაძლია ნერონს ცოტადენი წყალი პური; წყალი თბილი იყო და პური წამხდარი. ნერონმა პური არ ჰემა და წყალი კი დალია. მაგრამ დამალვამ ვერა უშველა რა იმპერატორს. რომიდან გამოპარვით მან მტრებს გული მისცა, რომლებმაც მხენდ და მედგად დაიწყეს მოქმედება. სიკვდილი აუცილებელი იყო; მაგრამ ორში ერთი უნდა აღერჩინა: ან მსჯავრთი ე. ი. სასჯელით სიკვდილი, ანა და კეთილშობილური თავის მკვლელობა. ღირსება იმპერატორისა, იმ დროის მიხედვით, თხოულობდა უკანასკნელს. რა მიხედ და აუტანელი მოვალეობა: თავისის ხელით სიცოცხლის მოსპობა, როდესაც მისგან ბევრის რამეს გამოჩრჩომა შეიძლებოდა. სამბალო რამ იყო იმპერატორი. მან უსარგებლოდ დაიწყო დაყოფნება. საფლავის გაჭრის ბრძანება უკვე გამოიქცა, და ნერონი, მხვედველი თავის საფლავისა, მღულარე ცრემლს აფრქვედა. მაგრამ დროს შეყენება არაფერს შეემლო — საფლავი მოაწადას. მაშინ ნერონმა უბრძანა საფლავის კედლების მარმარილოთი ამოფენა; შეშის დაწყობა და დადგმა, როგორც ჩვეულება ითხოვდა; თვითონ კი განუწყვეტლად კეთიინებდა და დრო-გამოშვებით წამოიძახებდა: „მეერთო, რა მსახიობი იღუპება ჩემში!“ ცხოვრებასთან გამოსასაღმებელი ძალა ჯერ კიდევ არ შესწევდა მას. ამ მომქანცველი ყოყმანის დროს რომიდან უწია წერილობა, რომელშიაც ნათქვამი იყო, რომ ნერონს, „მამაპაპათა ჩვეულებისამებრ“, სიკვდილით დასჯა გადაუწყვიტეს. როდესაც აუხსენს, თუ რაში მდგომარეობდა ეს სამარცხვინო სასჯელი, მან როგორც იქნა გაიხსენა ორი ხანჯალი, რომლებიც რომიდან თან წამოიღო, და დაუწყო მათ პირის შინჯვა. მაგრამ სიცოცხლის მოსპობა ჯერ კიდევ ემიძიებოდა, და ხანჯლები გვერდზე გადადგა. ნერონს მამაკობამ სრულიად უღლოტა. მიხედ მწუხარება სულს უხუთავდა, მან თავის თანამოგზაურს სწორს თხოვა ამღვარიყო და ეტირა, ჩიოდა, რომ არავის არა სურს თავის მკვლელობის მგალითი მიჩვენოსო; დაბოლოს იწყო შეჩვენება თავისი საზოზლოარი ცხოვრებისა, რითაც მის სურდა



ძალ-დატანებით აღძვრა უკანასკნელის მწებელობისა: მიუხედავად ამისა მწებელობა მისი წინანდებურათვე სდებოდა. მოისმა ცხენთა ფეხის თქარა-თქური — მათზე მოექანებოდნენ მხედრები, რომლებსაც ნაბრძანები ჰქონდათ, ახალი იმპერატორისაგან ნერონის და-ქერა. ნერონმა იგრძნო, თუ რას მოასწავებდა ეს ხმა, ცოტა შეეკამების შემდეგ, ყველზე ხანჯალი მიიბჯინა. მაგრამ განკიხელმა იმპერატორმა მხოლოდ მცირე ჭრილობა მისცა თავის თავს, ასე რომ გამოგზავნილები კოცხალს მიუსწრებდნენ: სხვისმა ხელმა განათავისუფლა ნერონი ამ სირცხვილისაგან. ერთი განათავისუფლებულთაგანი დააწვა ხანჯალს ყელი გამოსჭრა ნერონს. — ანაირად გამოეთხოვა სიკაცხლეს ის, რომელიც მასში ყველაფერს ჰპოულობდა და რომლისათვისაც იგი გათავდა უკანასკნელი აღმოაშენის შემდეგ.

შეიძლება, ნერონში ოდნავ მაინც აღიძრა ცოტადენი პატივისცემა საუკუნო ცხოვრებისადმი, როცა თვალწინ ედგა სიკვდილი. მაგრამ იყენებ კაცები — და ვის შეუძლია თქვას, რომ ეხლაც არ არიან ისეთები, რომლებიც სიკვდილს მასხარად იგდებდნენ და უარს ჰყოფდნენ კაცის სულის უღირს მისწრაფებათა. ასეთი პირნი არაფრით არ განირჩევიან იმათგან, რომელთა მაგალითს ნერონი წარმოადგენს. მათის აზრით სანამ ძალა და ღონე შეგვწყვეს, უნდა ვისარგებლოთ ცხოვრებით — ვაკმაყოფილოთ ჩვენი ხორციელი მოთხოვნებიანი, სანამ ეცოცხლებით. ძლიერ შეცდებით, თუ მათ მიუთითებთ სხვათა სიამოვნებებზე, სხვანაირ კითხვებზე და მოთხოვნილებებზე, რომელნიც შეეფერებიან კაცის ღირსებას. არც თვითონ დაგიდევნენ კეთილშობილურ გამოკვლევთა და იმათაც ზოხლით უქცებრიან, რომელთაც ქვეყანაზე ცხოვრების მიზანდ მარტო კაცის ცხოველური მოთხოვნის დამკმაყოფილება არ მიანჩნათ. აღამაინზე გამოჯაერებით სიბოროტე თვით ამ კითხვებზე გადააქეთ. ისინი მზათ არიან გაბაბაბრონ, განკეცხონ, დაამდაბლონ ეს კითხვები და უსირცხვილოდ გამოაშკარაონ ქვეყნის დასანახვათ თვისი პირუტყული მოთხოვნილებანი. შეიძლება სიკვდილი, რომელიც ზოგიერთში ბადავს შიშს და ზოგიერთებში კრძალულებას, აქეზებდეს კაცს, რომ მარტო ქვეყნიურ სიამოვნებაზე იფიქროს. უბედურ რომს ამისთანა ხალხიცა ჰყავდა. იქ ერთ დროს კარგა ხნის განმავლობაში ბევრს ლაპარაკობდნენ ოხუნჯ პაკუვი-

ანზე. ისტორიაში ამ კაცმა თავის შემდეგ კვილი დაანარჩუნა: 19 წ. ქრისტ. დაბ. შემდეგ ის იყო სირიაში ლევატათ და ისრე სარგებლობდა ამ ქვეყნით, თითქოს და მისი საკუთრება ყოფილიყო; 2) ერთ მხიარულ დროს მან ბევრი აცინა თავისი ნაცნობები და მეგობრები გასართობი მასხრობით, პაკუვიამ თავის სახელობაზე გამართა სამგლოვიარო ქელები, რომელზედაც ყველაზე წინ თვითონ ისე უგრძნობლად დაითვრა, რომ ფეხის გადადგმა აღარ შეეძლო. როდესაც ის სტუმრებმა ლოგინზე დასაწვალად ტაშისკრით მიაცილეს, ბერძნულად შემოსძახა: „ვიცხოვე, ვიცხოვეო!“ ძნელდ თუ ვინმე ჩაიდენდა სხვაგვარ მეტოქრობას, რომელსაც ასრე თვალსაჩინოდ გამოეხატა პაკუვის მსგავს კაცთა მოთხოვნილებათა გამოაშკარაება, და მათი იმ დიდ საიდუმლოსთან დამოკიდებულება, რომელსაც საყვადლაჲ ჰქვია.

საქუხაროთ, ჩვენ ხელთ არა გვაქვს ისტორიული მაგალითი, რომლების მოყვანაც შეიძლება და, რომ უკეთესად დავვესურათებინა ამ უკანასკნელ კაცების ხასიათი. მაგრამ ჩვენ აქ დიდ სასმახურს გავიწყვეს სიტყვაკაზმული ლიტერატურა. ამ შემთხვევაში ძლიერ სასარგებლო იქნება მივმართოთ ტოლსტოის თქმულებას: „სიკვდილი იფანე ილიას ძისა“. ამ ღრმა და მკაფიო ფსიხოლოგიური გამოკვლევებით სავსე თქმულებაში, შეუდარებელი სინამდვილით და ცხოვლად არის გამოხატული სიკვდილისადმი წინააღმდეგობა თანამედროვე უარის მყოფელისა.

ივანე ილიას ძე გოლოვინი დაიბადა და აღიზარდა პეტერბურღელ საშუალო შეძლების „ჩინოვნიკის“ ოჯახში. მშობლებმა იგი სამოქალაქო სკულთა სასწავლებელში შეიყვანეს, რადგან ეს ყველაზე უფრო საჭირო განათლება იყო. ახალგაზნა გოლოვინს ცხოვრებაში არ ემჩნეოდა კეთილშობილური განზრახვებადმი მისწრაფება. მის გულთათ წადილს შეაღვენდა „იოლად, სასიამოვნოდ და შესაფერად“ ცხოვრება. სამი სიტყვა, რომელიც ძლიერ ჰგვანან ეპიკურიელების კანონს: „სეი, ჰამე და განხარე, იმეტომ რომ ხვალ მოჰკვედები“, შეიცავს თანამედროვე განათლებული კაცის შეხედულებათა ყოველნაირ საკითხებზე, რომლებს გამოაწვევაც მის თავში ცხოვრებას შეუძლია. „საადილლოდ და სასიამოვნოდ“ პირველ ყოვლისა მას მიანდა ოთხი ათასი ანუ ხუ-



თათასი მან. ჯამაგირი, ნაკლები კი არ ივარგებდა, ხოლო ოთხი ათასი, ანუ ხუთი ათასი, აი უმწვერვალესი მისი სურვილი, და მართლაც რომ ეს ციფრები ხდებიან გოლოვინისათვის გზა მაჩვენებელ ვარსკვლავად მსოფლიო წყვილიაში. ამასთანავე უფლების მოპოების საქმეობამაც იჩინა თავი, ე. ი. როგორც ივანე ილიას ძეს ესმოდა, სხვაზე უფროსად ყოფნის სურვილია. ბუნებთ ის იმნარი იყო, რომ სხვისი ვნება და ზარალი არ შეეძლო, მაგრამ სხვის უფროსად გახდომა კი ძლიერ სურდა. ამიტომაც დიდ ჯამაგირთან ერთად უფლების მოპოება მის მეორე მიზნათ შეიქმნა. ამას თან მოჰყენენ ქალები და ცეკვა-თამაში—ქვეა მხიარულ ყმაწვილობისა და მართებული „ვინტი“—მოწიფულების ხანში; ერთიც და მეორეც ხდებოდა სიცოცხლის დასამშვენებლად, შრომის შემდეგ მოსიგენებათ. სიტყვა „მართებული“ ცოტა იმაზე მეტს ნიშნავდა. უკეთესი მკერვალისაგან ტანისამოსის გამოართმევა, დიდ ფანჯრებიან და მაღალ ოთახებიან სახლში დგომა და მისი მოწყობა თვისის წრის ხალხის ყიდაზე, უთვალავი მოსამსახურეები, ყოველ სადილ-ვახშაშზე ძვირფასი სანაჯაგეები, დაჟინებით სხვა და სხვა რჩეული ღვინოების სმა, ერთი სიტყვით დენეტლმენის, ანუ როგორც იტყვიან ხოლმე, რიგანის კაცის ზნე-ხასიათის ქონვა—აი რა ითხოვებოდა მართებულებათ. კაცდამი განწყობილების კითხვა-და რჩებოდა კიდევ. მაგრამ ეს დიდ დაბრკოლებას არ წამოადგენდა. საქმე ლაპარაკი თანამოსამსახურეებთან, მასხრული მხიარულება ბაღებში და სხვა გასართობებში მოსიარულეებთან, თავდაქერილი ლანძღვა-გინება ბანქოს მოთამაშებთან და დასასრულ ხან დაცინვით თავზიანობა და ხანაც მოწყალო და კეთილ-სულიერანი მოქცევა იმაზე დაბალ ხალხთან,—ყველა ესევენი სულის და გულის განსაკუთრებულ თვისებებს არ ითხოვდენ და, რასაკვირველია, სულ ადვილად ეხერხებოდა მას. ასრევე ნაკლებ აწუხებდა მას საუკ. ცხოვრ. შესახები კითხვები, რომლებიც ზოგიერთებისათვის შეადგენდა დიდ სასურველ საგანს და ერთად ერთს ცხოვრების ჰზარიან საქმეს. ის არ დაფიქრდებდა იმათ შესახებ, უკეთუ გონება მისი შემთხვევით წააწყდებოდა მათ, სიტყვები „არასფერია“, „სისულელეა“, იყვნენ მისი გამოუმხსნელი.

მდგ. ვლ. ფოფხაძე.

საქართველოელს

ძველი დროის თავგადასვალის,

(სანიხტორიო მასალა).

(გაგრძელება *)

მეფე მოადგა ლორესა ციხესა გამაგრებულსა, თუმცა მაგრობდა დიმიტრი, მაგრამ მეფე ჰყოფს ვნებულსა, ციხე შემუსრეს, აიღეს, შიგ მყოფს არ ჰყოფენ შეგებულსა, დიმიტრის თვალნი დაცასწვეს, მას ბედ-შავს გაწიბულსა. მეფე მობრუნდა გიორგი, სვე სვიანობით სრულია, ვინცა უქმოდა ბოროტსა, მყისვე ღმერთმან ჰყვის კრულია, მწერალნი მისას იტყვიან, წმინდად გიორგიდ ხმულია, მანცა მოკლაო ვეშაბი ფრიად დიდ პირ-აშქმულია. ოცდა ოთხ წელი იმეფა მეფემ გიორგიმ შვებულოდ, აწ მანცა გადაიხადა ადამის ვალი დებულად. აღსრულდა, გარდაიცვალა, ქართველთ ცრემლი ჰხვდით ესებულად, წმინდათა თანა იხარებს სუფევას განსვენებულად.

მეფისა გიორგის გარდაცვალება და ასულისა მისისა თამარისა დაჯდომა მეფეთ ქართველთა ზედა, რომელიცა იყო მეფე მესამე ღირსი სხოვნისა, რომელმანცა ჰქმნა დიდ დიდნი საქმენი პაპისა თვისისა დავით აღმაშენებელისა მსგავსადა და თითქმის უმეტესიცა.

დამარხეს მეფე გიორგი, ვითა მეფეთა წესია, ამერ იმერნი იგლოვდენ, ჩიოცვეს ძაძა ბღესია, მათ ერთი წელი იგლოვეს, ვით იყო დანაწესია, მერმე დაისვეს მეფეჲ, ვინ ყოვლთა უმჯობესია.

მოვიდა კათალიკოზი, ჰკრბნენ ეპისკოპოზთ დასები, ამერ-იმერნი, აფხაზნი, ლეკნი, ოგს-ჩერკეზ-ასები, თუშნი, ფშაველნი, ხევსურნი, ჩაჩანები მეგრ ათასები, დაისვეს მეფედ თამარ და სცხეს ზეთი განაწესები.

მეფის გიორგის ასული, სახელით თამარ დე-
ბული,
მხნე, ახოვანი ძლიერად, ვით დავით გმირი ქებულო,
გლახაკთა შემწყნარებელი სამართალ მოსწრაფებულო,
მტერთა ზარისა დამცემი, ჰყო ქართლი განდიდებლი.
თამარ მიიღო მეფობა, არის ღვთისაგან სვიანად,
მყისავე შინა საღარო განაღო არა გვიანად,
გლახაკთა მისცა მრავალი, ქვრივ ობოლთ ექმნა
მწეიანად,
ლაშკართა თვისთა მრავალი ოქრო-ვერცხლი სცა
ქვეიანად.

მერმე მოიხმო ყოველი სამღვდელთა დასთა
კრებულნი,
უბოძა ეკლესიათა შესამოსლები ქებულნი,
ვერთუვე მდიდრად განაწყო საყდარნი გაშენე-
ბულნი,
ჰყავითო წირვა-შეწირვა, ღვთისად მყავთ შევედრე-
ბულნი.
მეფესა თამარს განუღვინენ ვიეთნი ყმანი მტრობდიან,
მაგრამ მეფემან სიბრძნითა ჰყოცა, ვინც კულთ
ჰტოლდიან,

მყისვე შეიპყრა ივინი, შერისხვით შეიკროდიან,
ვერვინ უზემდა შეგელსა, ვისგანაც იმედობდიან.
მისსა მეფობას ვინც იყენენ სარდალ-სალოთხუ-
ცად ხმობონი,
მხნენი, მამაკნი, ქვეიანნი არვისგან დაწუნებულნი,
მოსაენი ღვთისა, ერთგულნი, მეფისგან შეყვარე-
ბულნი,
ომსა მძლედ მდგომნი მამაკად, მტერთაგან არ ში-
ნებულნი.

ქართველთა შორის მხარგმელი, პირველ სპა-
საღრად ხადიან,
მანდატურთ უხუცესადა, ჰიაბერს მოიტყოდიან,
მეტურქლეთ მძღვენსა ვარდამეს კახა ბერს შეამკო-
ბდიან,
მსახურთა უხუცესობით ვარდანს ქვეიანად ჰხმობდიან.
ჩუნჩერაბი მარუშის ძე სარდალია იგი ხმობით,
ამილახვარ გამრეკელი სახელობით, თორელ მკობით,
ერისთავნი კვალად სხვანი ბარამ იყო ლომად ქებით,
აწ რაჰისა კახაბერი კახბერიძე მტერთა ვნებით.

შარვაშიძე აფხაზისა იყო სარდალ სახუცესად,
ცხოპისაცა ამუნლიძე ხნიანობით უხუცესად,
ბედიელი სპასპეტობით ოდიშ იყო განაწესად,
ლიხთ იმერთა ამერთ რატი სურამელი უღარესად.

კახეთისა ბაკურლობად ბაგანის ძე სახელდებით,
ერთისა ასათისძე გრიგოლ იყო ქკუთი ქებით,
ბოცო სამცხეს ჯაყულ გვარად, სპასალარი მტერთა
ზრებით,
მუნებურთა ერისთავთა მბრძანებელი შემოკრებით.

მეფე იშვებდა, ღვინობდა და მცნდილიდებულები,
იყო მშვიდობა დიადი განამეს ყოელი ფლოდები,
არვინდა სჩანდა ორგული ვერცა ვინ აღძრა გულგები,
მეფესა მოწყალებითა გლახაკთ იდიდეს სულგები.

მეფეს ვაქებდეთ მშვენიერს მართ ცისა ბურ-
ჯსა ასულსა,
შვიდთა ცთომილთა ბრწყინავთა მათხელა ელვით
ასულსა,
მთავრესა სრულსა, აღესილსა პირი უცს გაბადრებულსა,
მთლად ქვეყნის მეციერებმა ქება ვერ ჰკადრონ
ქებულსა.

მისი სინაზე, სიტურფე და მისი მშვენიერება
მზეს განაკვირვებს სიმწყაზრე, ზოალსა მიხვდეს მცი-
რება,
ოტარიდს კლევდეს შევენება მისი, მან შექმნას მზი-
რება,
მარცხსა გული ეწყლოდა, როს განიცადა ჩვენება.

აწ დიდებულნი მეფისა ერთობლივ ერთად ყრი-
ლობით,
სწუხდნენ და ვაქეცა სტიროდნენ ყოველნი დარა-
ზმულობით,
მეფესა ევედრებოდნენ ყოველნი ერთ პირად ხმუ-
ლობით,
მეფეო თამარ, შეირთე შენ ქმარი, გვედრებთ
სრულობით.

სამღვდელთა დასმა კრებულმა მეფეს შეჰკად-
რეს თქმანია,
შეცაიუღლე ქმარიო, ჩვენ გვედრებთ შენი ყმანია,
რათა შენ მიერ ნაყოფი ჩვენ გვიჩნდეს საყვარელია,
მეფე ბრძანებდა უარსა არვინ არს ჩემი ფერია.

დიდებულთა ჰკადრეს მეფეს ვბოვეთ შენდა
შესაფერად,
საქრმოლ შენდა იგი გვივებს, მშვენიერესა სამხუ-
რელად,
კეისრისა ნათესავი ალექსი არს გამოშშვენად,
მაგრამ თამარს არა რად სჩნდა, არცა თვისად შესა-
ფერად.

მეფე თამარ ვითა ვაქო ანუ ვით ვსთქვა მისი
ქება,



მლოცავი და ღვთის მოყვარე, აქვს სამღვდელოთ შეყვარება, მას არ უნდა არცინ საქმროდ, მხოლოდ ღვთისად ჰქონდეს შეგება,

მან იხილა ძილსა შინა საკვირველი განჩენებო.
სიზმარსა შინა იხილა სახლი ტურფად რამგებულნი,

მას შინა მშენებირადა საყდარი გაშენებულნი,
ენება რომე დაცა-სჯდეს, არ იქმნეს მიმორებულნი,
მსახურნი მისნი არ ნებას სცემდნენ მუნ იყენენ ხლე-ბულნი.

ეტყუდა თამარ მსახურთა რად არა დაჯდნით მეოდა,

მე ვარო მეფე, საჯდომი ჩემი ჯგო არსო ზეოდა,
მსახურთა ჰკადრეს, მეფეო, ისმინე, ბრძენო, მხნეოდა,
შენ ვერა დასჯდე იცადე საჯდომსა ამსაზეოდა.

მარქვით, მაუწყეთ რად არა, მევე მათდამი ჰმუნვიდა,

მათ ჰკადრეს მოჯალაბისა შენისა არსო ხმულიდა,
იგი ათორმეტ მღვდელთათვის თავითა თვისით ზრუნვიდა,
შესამოსელსა ყოველთა მატყლთაგან შეცაუქმოდა.

როს განიერთხო ძილისაგან თამარ, ბრძანა მოცუანება,

მოცავიდა, მოჯალაბის ცალს შეუქმნა მოგონება,
მას უბრძანა თამარ მეფემ სიზმარისა მოჩვენება,
მან შეჰკადრა მართალი არს სამოსელთა მოჰსაოება.

იწყო თვით თამარ მოქსოვა ათორმეტ შესამოსელთა,

ათორმეტ მღვდელთა უბოძებს თითთა თვისთაგან ქსოვილსა,
ყოველნი ერნი ჰკვირობდნენ მეფის ნაქსოვსა შრომილსა,

თამარს აქებდეს ყოველნი ღვთისაგან გვირგვინებულსა.

ყოველნი სწუხდნენ დიდებულნი თამარ მეფის უქმობას,

თქვენ ყოველთა მიგზვდებითო მეფის შემდგომ უშურობას,
მუნ ვაჰარი ვინმე გაჩნდა, მოცაიწყობს სიტყვის თქმობას,

მე ვიცოო კარგი ვინმე, იგი ღირს არს თამარის ჰქმობას.

ოდეს ისმინეს ყოველთა ვაჰარისა ესე თქმულია,

მისივე ეტყოდეს, სადაა, ანუ ვინაად ხმულია;
იგი ეტყოდა ყიფნაღში მამაცად არსო სრულია,
რუსთ მეფის ნათესავიო, არც ტანათ არის ზრუნულია.

გავგზავნეს იგი ვაჰარი, მოიყვანეო რუსთა,
მისევე წარვიდა ვაჰარი, ხანი არ ჰყოენა მყისია,
წარმოიყვანა ყიფნაღით, ვლო ჩქარა დამე, დღისია,
ვინცა იხილნეს ქართველთა თქვენს საქმრო თამარის ღირსია.

როს განიცადეს რუსი და იმისი მშენებირება,
ეგრეთვე ტანად ახოვან, სისრულე-ზომიერება,
დიდებულთ მეფეს შეჰკადრეს სიტყვის თქმა კადნი-რება,
აჰა ქმაროო საფერი, მონათ გვისმინე წადება.

მეფე თამარ დიდებულთა უბრძანება სიტყვას ხშირად:

რუსი ესე მშენებირ არს სახით, ტანათ, თვალათ გვირად,
აწ გაზინჯეთ შინაგანი ყოფა ქცევით არსო ტკილიად,

ვერ დაჰყარნეს მეფე თამარ, იგი საქმროდ არ ჩანს მზირად.

ჰყვა თამარ მეფეს მამიდა, რუსულან სახელდებულნი,

მეფის გამზრდელი უყადრი, ჰკუა-ქცევითა ქებულიო,
მასთან მივიდნენ თავადნი სამღვდელოთ დასთა კრებულნი,

მას განუცხადეს უჩვენეს სასიძოდ გამზადებულნი.

დიდებულთ თავადე, მეფის ყმათ, სამღვდელოთ დასთა კრებულთა,

მას შეკადრებდეს ერთ ხმობით, გვხსენ კირი შეიწირებულთა,
თამარსა ძეო არ უვის, ბოლოს ვხვდეთ ცეცხლებს გზებულთა,

რათა შეირთოს ქმაროო არ გვგანდეთ გახელდებულთა.

მეფის მამიდა რუსულან ძმის წულს შეჰკადრებს თქმევასა:

რად არ მოუსმენ დიდებულთ მოხსენებასა, კეევისა,
შეუღლდი რუსთა მეფის ძეს, ქორწილსა ჰყოფდი წვევასა,
ღმერთმან ჰქმნას, ძეო გიბოძოს, ცყოფთ წირვას,

საკმლის კმევასა.
მეფესა ქმარი არა სწადს, არცა ძე—შვილი-რება

მაგრა დიდებულთა და მღაბალთა უსრულა წადიე რება,
მამიდას, მღვდელთა კრებულთა ვერ უქმნა კანდიე-
რება,
დაპრთო ქორწილის ნებანი, იხმარა გონიერება.

ქორწილი თამარ მუხისა.

ქმენს ქორწილი, ვითა შვენის, ანუ მეფეთა
წესია,
დასწერეს ჯვარი, შეიქმნა სმა, ლხინი განაწესია,
რა ქება უნდა, მეფისა ქორწილი უმეტესია.
ეგრეთვე შება განცხრომა სხევეზედან უმჯობესია.
გათავდა ლხინი, ქორწილი, შექცევა შება
სივანი,
მეფისა დიდებულებმა საქმე არა ჰყვეს გვიანი,
მეფისა თამარს შექადრეს, მოხსენება ჰყვეს გზიანი,
აწ გვიწინამძღვრე რუსისა, მეფის ძე განგებინა.
თამარ აძღვედა ყოველსა მათსა წადილსა ნე-
ბასა,
შემოკრბნენ ლომნი ქართველნი, ვერვინ იქმოდა
კლებასა,
წარვიდნენ კარაფონისკენ, უყოფდენ წესა-ტყეხასა,
გამარჯვებულნი ალაფით იქმოდნენ შემოქცევასა.
ლაშქრობდიან ქართველ ლომნი და სარდლები
ქებულები,
გელაქუნელთ გარმიანელთ ხტყვენიდიან შებუ-
ლები,
თურქთა ტყვე და ოქრო-ვერცხლი ანუ სხვა რა
კლებულები,
ქართველთა აქენ მათი ყველა, სახლსა ჰქონდათ დე-
ბულები.
მას ჟამს შეჰკრიბა მეფემან ამერ იმერთა ჯ-
რები,
მყისად მიმართა დინელოთა შეცა ჰყო შენაზარები,
მიგზავნა ომად ქართველნი, ლომთა უმუსრეს კა-
რები,
გამარჯვებულსა მეფესა ურეკეს ყოველგან ზარები.
მას დროსა არვინ გამოჩნდა თამარის სპათა
მბრძოლია,
ვინცა გამოჩნდა, შემუსრა, ექმოდნენ მყისად მსრო-
ლია,
გიორგიანთა მებრძოლი ვერც სპილო-ვეფხ-ლომ
მწოლია,

მეფეს სამოცი ათას კაც ყოველ დღე ამაღალ მყო-
ლია.
ვით დავით აღმაშენები, ზემოთ არს მოხსენე-
ბული,
ეგრეთვე თამარ მეფესა სპარსნი ჰყვა შეშინებულთა,
თურქნი, სპარსელნი, არაბნი ხარკით ჰყვა შეიწრე-
ბული,
ყველა სძღენობდიან საქურქლეს, ღმერთმან ჰყო
გვირგვინებულთა.
იშვებდა მეფე განცხრომით ნადირობს, ხარობს
შებულად,
ლაშქრობს, მტერთ რისხვას უფლინებს, სრა უკან
განსევებულად;
გამოჩნდა მეფის წინა თქმა, ქართველნი სირცხვილე-
ულად,
რუსმან დაიწყო სიმთერალე სიუხვით ჩეფლებულთა.
ხელჰყო სიმთერალეს, სხვა რიგად იქმოდა მრ-
ვალ თოდვითა,
ეგრეთ სიძობას შერებოდა, იტყოდა ბევრთა გმო-
ბათა,
მეფე ამისა მსმენელი მიეცა შეჰკირვებათა
თამარ მეფეი მომთმენი, ამა საქმისა მხელია,
რუსისა მწვრთნელი მრავლგვარად, ვამეო ჩენი
ბელია,
ორს წელნახევარ ათთმინა, სიბრძნით გონებით მხნე
ლია,
არ დიშალა რუსმან მან ქედსა მიაყრდნა ქელია.
ეცადა თამარ მეფეი, ეს საქმე დაიფაროსა,
მაგრამ განისმა ხმა ესე, ყურმა ვით გაიგონოსა,
არ იქმნა დაშლა რუსისგან, ცოდვას აღარა შოროსა,
რადღენ ბევრი უშაღეს, რუსმა ბოროტსა ჰპატრო-
ნებოდა დიდებულთა, ქართველთა სმლე-
დელთა კრებულსა,
რუსის სიმთერალე ბოროტი, სიძეს უჰვრეტდენ
კლებულსა,
რადღან ქართველნი შეადგენენ მეფესა განშენე-
ბულსა,
რად თამარ შევაულდეთო რუსსა სიმთერალე ჩე-
ულსა.
ბრძანა მეფემან, შემოკრბეს თავადნი დიდებუ-
ლები,
ეგრეთვე ქათალიკონსი, სამღვდელთა შეკრებულები,
მყისად ისმინეს, შემოკრბენ, არ იქმნენ ხან-დახმე-
ლები,

მეფეს იახლნენ დარბაზსა, დაცადგნენ დარაზმუ-
ლები.

მეფემ უბრძანა, ისმინეთ ჩემი ეს სიტყვა თქმუ-
ლია,
ოდეს ვსცან რუსის ბოროტი, ვიქმენ ყოვლითა
ცულია,

არ შემეგინავს ტაძარი, ჩემი ბრძანება სრულია,
ორ წელ ნახევარ ვითმინე, როს რუსი გახდა კრუ-
ლია.

ეე, დიდებულნო, ყოველნო, სამღვდელთა
დასთა კრებულნო,
ქართველნო ამერ-იმერნო და კახნო დარაზმებულნო,
სარდალ, სახლთ-ხუტეს, ამილბარ, სპასპეტრო დარი-
გებულნო,
უთხარით, სწვართეთ, მოიქცეს რუსი, კეთილად შეე-
ბულნო.

თუცა ინებოს მოქცევა, რუსმა ჰყოს შენანე-
ბანი,

კვალად შევეულდე მასთანა, ვით არის განწყისებანი,
არ შეინანოს, მაშორეთ, განსაჯეთ, იწყეთ კრებანი,
თუმცა მოიქცა, აწ თქვენგან მოგწერდესთ ჩემგნით
ქებანი.

დიდებულთ და სამღვდელთა წარიყყვანეს
რუსი თვისად,
იგი სწვართეს მრავალ რიგათ სამლოთოთი და საერი-
სად,

ალიარა არ მოქცევა, სული მისცა ეშმაკს მისად,
სამღვდელთა გაცასაჯეს, განუწყეს მოკვლა მისად.

უწყებებში“. საეკლესიო-სამრევლო ორ-კლასიანი
სასწავლებლებისათვის უნდა აგებულ იქმნენ შემდეგი
შენიშვნები: თითოეულ შენობაში უნდა იყოს არა
ნაკლებ ოთხი ოთახისა. ამ ოთხ ოთახში სამი ოთახი
ისეთი უნდა იქნეს, რომ თითოეულში დაეტეოს 15—
20 მოწაფე; ეს კლასები იქნებიან მეორე კლასის
სამი განყოფილებისათვის; მეოთხე ოთახში უნდა
მოთავსდეს პირველი კლასი, რომელშიაც უნდა და-
ეტეოს 50—60 მოწაფე. თითოეული ის ოთახი,
რომელშიაც 20 მოწაფე უნდა მოთავსდეს სიგრძით
და სიგანით უნდა იქნეს 7 არშინი და 12 გოჯი,
ანუ მოგრძო—სიგრძით—რვა არშინ ნახევარი და
სიგანით 7 არშინი სიმაღლე კი 4 არშინი და 12
გოჯი. მისიველი ოთახი უნდა იქნეს დიდი პალატო-
ების შესანახავად. ამავე ოთახში დაისვენებენ მოწა-
ფეები გაკვეთილების შემდეგ. სამზარეულოსთან უნ-
და იქნეს მიშენებული სასადილო ოთახი; ესევე
ოთახი იქნება საწოლიად.

სამი ოთახი უნდა გაკეთდეს სამი მასწავლებ-
ლისათვის. მასწავლებლების ოთახი უნდა იქნეს მო-
წაფეთა საწოლის მახლობლად, რომ ყმაწვილებს
ყურადღება ექნეს მიქცეული ძილის დროსაც.

აღნიშნული შენობები უნდა იქნეს ორ სარ-
თულიანი, რომ უფრო იაფად დაჯდეს შენობა. სა-
კლასო ოთახები უნდა იქნენ სიმალით უსათუოდ
4 არშინი და 12 გოჯი, ხოლო სხვა ოთახები სამი
არშინი და 12 გოჯი.

* *

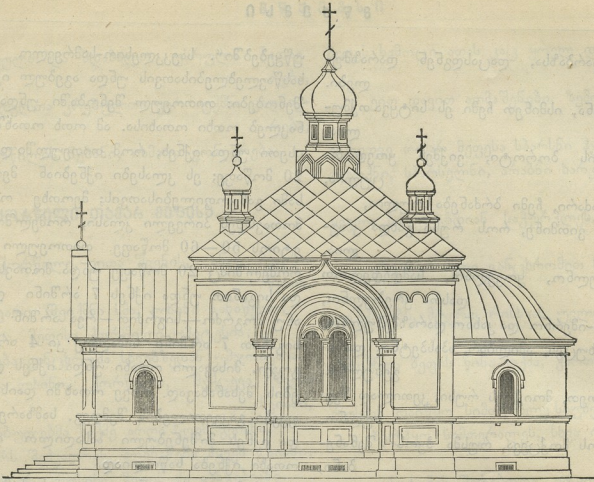
აღავერდის ეპისკოპოსი ყოვლად სამღვდელთა
ბესარიონი, დროებით მმართველი იმერეთის ეპარ-
ქიისა, 9 ამ თვეს წაბრძანდა კახეთში თავისი მო-
ნასატრის დასახედავად. მათი შეუფება დაბრუნდება
ქუთაისში 20 ამა თვისათვის.

* *

სახალხო განათლების სამინისტროს განკარგლების
ძალით საერო უწყებას უფლება არა აქვს ადგილო-
ბითი ეპარქიის მღვდელთ-მთავრის წინდაწინე
დაუკითხავდა საერო სკოლა გახსნას იმ ადგილს, სადაც
უკვე არსებობს საეკლესიო-სამრევლო სკოლა.

ახალი ამბები და შენიშვნები.

ყველა ეპარქიებში უკვე ამორჩეულია ჯეროვანი
ადგილები, სადაც უნდა აშენდეს შენობები ორკლას-
იანი საეკლესიო-სამრევლო სკოლებისათვის. სადაც
შესაფერი შენობები არ იმეკონებიან, იქ უმაღლესი
მთავრობის განკარგულებით უნდა ააგონ ახალი შე-
ნობები. მაგრამ დღემდე კარვად გარკვეული არ იყო,
თუ როგორი შენობები უნდა აეგოთ ხსენებული
სასწავლებლებისათვის. დღეს ეს კითხვა უკვე
განმარტებულია უწმ. სინოდის მიერ „საეკლესიო



მათხოჯის დედათა სახანის ქვითკირის ეკლესიის გეგმა.

მართლ-მადიდებელთა ქრისტიანთა კურთხევითა და ნებართვითა იმერეთის ეპისკოპოსის განბრეილისა, აწ დუთისძიერ განსვენებულისა, სოფელს მათხოჯში დაარსდა დედათა სახანე 1893 წელში. აქ შეკრებილ 45 დასახლებულნი და ჩინებულად დაბინადურნი იყვნენ, ამ წლის მახისის თვიდგან ლოცვა-კურთხევითა ეოვლად სამღვდელთა ბესარიონისათა შეუდგენ ქვითკირის ეკლესიის შენებას სახანის ეზოში იმა ადგილს, სადაც ერთ დროს ეოფილად ჩინებულნი და შესანიშნავი ეკლესია, რომლის ნანგრევებს დღემდის მოუწევია, ეკლესია საფუძველს შემოთ სამ აღაზნება ამენებული. დღეს მუშაობა შეჩერებულია უფულობისა გამო. ეჭვს გარეშე კეთილი გავლენა მონასტერთა და სახანეთა ხალხის კეთილ ზნეობასე და სარწმუნობასე.

მოვიქცევით თხოვნით, მართლ-მადიდებელ-

თა ქრისტიანთა, აღმკვირვით შეძლებიანდა-გვარად შეძრობა, რომ დემეტრე მთავარს თქვენს დასწილად.

ჭკმარტივად სასწავლო და სასინარყოლო უნდა იეოს ეოველი ჭკმარტივი ქართველისათვის განმარტულება და აღორძინება დედათა სახანეთა და მონასტერთა. ჩვენი ქვეყანა ამ კეთილ დაწესებულებათა შეღებით იეო დიდებული და სასელგანთქმული და მასვე უნდა მოვილოდეთ დღესაც.

ეოველ შემწირველთა სახელები აღნიშნული იქნება მოსახსენებელ კონდაკში და მოხსენება ექმნებათ წირვა-ლოცვის დროს. ეოველი შემწირულება ეოველთვის გამოცხადებული იქნება ჟურნალს „მწიქმისის“. შემწირულებათა გამოცხადება შეიძლება „მწიქმისის“ რედაქციაში ღ ჰირდაზირ დაბა ზონში ამ ადრესით: დაბა ზონი, მათხოჯის დედათა სახანის რწვეის თავმჯდომარეს ჰარასეკვას.

საეჭვო კითხვების განმარტება.

შტატ ვარეშე მდგველს, თუ იგი იქმან ადრეული საბლადოჩინო ოღქის სამდველოების ზოდდვრად, სამსახური ეოვდება წმ. ვლადიმირის მეოთხე ხარისხის ორდენის მისაღებად 50 წ. სამსახურისათვის.

უწმიდესი სინოდის მიერ, 21-30 აგვისტო-დან 1890 წ. დამტკიცებულ დადგენილობებში განმარტებულია, თუ ვინ როგორი ეგზამენი უნდა მისცეს, რომ მსწავლეობის თანამდებობას მიიღოს საეკლესიო სამრევლო ერთ კლასიან სკოლებში. ამ დადგენილობათა ძალით სრული ეგზამენი უნდა დაიჭირონ მათ, რომელთაც შინაური განათლება მიუღიათ ანუ უსწავლიათ დასაწყის სერო სასწავლებლებში, აგრეთვე ასეთი ეგზამენი უნდა დაიკავონ მათთაც, რომელთაც სწავლა არ დაუსრულებიათ სასულიერო ოთხ-კლასიან, სამოქალაქო, სამაზრო და ამების მზგავს სასწავლებლებში. მოკლე ეგზამენი უნდა დაიჭირონ მათ, რომელთაც ექნებათ მოწმობა, რომ მათ სწავლა დაუსრულებიათ ოთხ-კლასიან სასულიერო, სამოქალაქო და სამაზრო სასწავლებლებში, გიმნაზიის და პრივილეგიათა მცირე კლასში. ხოლო მათთვის, რომელთაც სასულიერო სემინარიისში სწავლა არ დაუსრულებიათ, გამოცდა არ არის დაწესებული.

უწმიდესი სინოდის უკანის ძალით, 10 ივნისიდან 1724 წლისა, ადრეაღებულია პანამეოდის და წყის აგება გარდაცვალებულთა ზედა ეკლესიაში მათი იმპერატორებით, მეგვიდრის და სხვა მათი სახლობის გვარეულობათა დაბადების და სახელწოდების დაფასწავლებში, აგრეთვე ტახტზე ასვლის და გვირგვინისების დაფასწავლას და ამა დდეებში მწურნზეაცა.

დამარნვა განსვენებულთა აგრძალებლია ძალისა გამო უწმ. სინოდის განჩინებათა 29 მაისიდან 1844 წ. და 2 მარტიდან 1862 წ. ადდგომის და შობის დდეებში მწურნადმდე, და აგრეთვე მათ იმპერატორებითის უდიდებულესობათა, მეგვიდრე ცესარევიჩისა და მეგვიდრის მეუღლის სახელწოდებათა და დაბადებათა, ტახტზე ასვლისა და გვირგვინისების დდეებში. დანარჩენ დდეებში უოველთვის შეიძლება მიცვალებულის დამარნვა დაუბრკოლებლად...

მეწირულეხანი.

გაზეთი დასაბეჭდად ჩეფ მივილეთ წერილები შემდეგ პირთაგან:

I

ბლალოჩ ნის მღვლ, ნესტოჩ შენჯირაძისაგან:
«მ. რ. უმარჩილესად გთხოვთ თქვენის პატიეცემულის «მწყემის» საშეაღებით უაუღითადესი მადლობა გამოუტყალათ ჩემან და ჩემი საბლადოჩინოის ქებო მოხსენებულ ეკლესიების კრებულთაგან კნ. ნინო ლორთქიფანიძისა, რომელმაც შემოსწოვა: ცხუტურის წმიდის გიორგის ეკლესიას: ერთი ხელი მღვდლის შესამაგლი, სამი დაფარვა, ერთი ფრეჟს შანდლი, ოთხი ლენტეხ აბრეშუმისა საზარბისათვის, სანაწილე თავის ბუღით. ყუმისთავის წმიდის გიორგის ეკლესიას: ერთი ხელი დაფარვები, სამკლავები და ოლარი. ახალ ზედისეულის მთავრანგელოზის ეკლესია: სახარება, სამოციქულო და დათინი ერთად შეკრძეული. ჩენემს წმიდის გიორგის ეკლესიას: ერთი ფრეჟს შანდლი, ერთი ნაქერი აბრეშუმისა შემკული ფორეცხითა, ახალ გიაზე ვალაფარებლად, ორი ნაქერი შალია ფრეცხით, ათხმის ანალოვანზე ვალაფარებლად. დელოლეურის წმიდის გიორგის ეკლესიას: ერთი ოლარი, ერთი ხარტყელი, საბტრეები და სამი დაფარვა. გეოტების მღვთის მშობლის ეკლესიას: ერთი ოლარი, ხარტყელი, სამკლავები და ერთი ხელი დაფარვები.

II

მღვდლის მ. ფილიმოვ დეკანოზიძისაგან:

ამ, რი უმარჩილესად გთხოვთ ნება გვიბოძოთ, რომ თქვენი ვაჟეთის «მწყემსის» საშვალეებით მადლობა გამოუტყნადოთ, როგორც მე ავრეთვე ჩემმა მრევლმაც შეღავითნეს დომენტი გრიგოლია ძე ჭაპაშვილს, რომელმაც ჩემდამო რწმუნებულს ღარი-სხვითა წმიდა იოანე ნათლის-მცემლის ზღადიწერილ ეკლესიას შესწირა სასარება, ღირებულნი 18 მანეთად. იმედია, ამ კეთილ მავალითს სხეულები მიზადენ და მცირეოდენ შეწირულებას ამა ზემოაღნიშნული ეკლესიისათვის არ დაიშურებენ, მით უმეტეს, რომ ეს ეკლესია, სადაც არიან მამანი და ძმანი ჩვენნი დასახლდებულნი და ჩვენი სამღვდამო ბინაც იქ უნდა იყოს, აგრე ოცდა ხუთი წელიწადი, რაც რომ აღმწინებულა, მაგრამ წირვ.ლოცვა კი მოკლებულია მასშიდ, ვინაიდან მას არა აქვს საკუთარი სამკაული, რაცა საჭიროა წირვის შესრულების დროს.

რედაქციის პასუხი.

დამკ. განბრად რგანეაშვილს.

თქვენი გრძელი პასუხი, ამოწყობილი და გამზადებული დასაბუქდათ, ჩვენდა დამოუკიდებელი მიზნისა გამო არ იბეჭდება, რომლის გამოც ეს წერილი ასე დაგვიანდა.

მწავალთ. ნისიათ ჯვრებს ჩვენ არ ვიღებთ და ამისათვის ვერც ჩვენ გაუზავებით ვერვის უფულოდ. რაცა სამ ცალს ჯვარს დაიბარებენ, ფოსტის ფულს—გასაზავნს არ იხდის მყიდველი.

განხსნაღებანი.

მიიღება ხელის-მოწერა 1896 წლისათვის ორპირაულ გავრცეებათა ქართულს

„მწყემს“ - ზე

რუსულ «П А С Т Ы Р Ы»-ზე

ქუ რ ნ ა ლ ი ს ფ ა ს ი :

12 თვით «მწყემსი» 3 მ. 6 თვით «მწყემსი» 2 მ.
— „ ო რ ვ ე გ ა მ ო ც ე მ ა 3 „ — „ ო რ ვ ე გ ა მ ო ც ე მ ა 3 „
— „ რ უ ს უ ლ ი „ 3 მ. — „ რ უ ს უ ლ ი „ 2 „

ს ა შ უ რ ა დ ე მ ო დ !

სოფლის სკოლებში მოსწავლეობა სიფარბისა და შევიწროებულ მდგომარეობისა გამო—მე დავამზადე სასწავლო წლისაჴის იაფ-ფასიანი რვეულები:

ასი ცალი 2—3 განათაგლ.

ავრეთვე უოვედგვარი სკანცელარიო ჳ სასწავლო ნივთები..

აქვე ისყიდება

ქართული წერის დედანი

გ ა ბ ი რ ვ ა ძ ი ს ა .

ფასი 20 კ.; სასწავლებლებს და გამყიდველთ დაეთმობათ 15 კაპ.

მამართაგლთ ა. მუჰრადოვს მადზიანს—ქუთაისში.

3—2



ქვემო საავტომობილო ავაზლატორიით

ს. ბ. თოფურიანი

ქ. ქუთაისში.

საავტომობილოში დგას ოცდათორმეტი საწოლი ხორურგიულ, გინეკოლოგიურ და შინაგან სენით ავადმყოფთათვის. მუწუკებიანი და ვადამდები სენით ავადმყოფნი არ მიიღებიან, მოსიარულე ავადმყოფნი მიიღებიან ყოველ დღე 11 საათიდან შუადღის 3 საათამდე.

შინაგან და ნერვებით ავადმყოფებს მიიღებს
მმ. ს. ბ. თოფურიანი.

ხირურგიულ და შარდით
მმ. ბ. ბ. კრემვალსკი.

დედაბავსურ ავადმყოფთა და საბებიოს ქალი
მმ. მ. ფ. კაბანი.

თვალების ავადმყოფისათვის
მმ. ი. კ. ვარშავსკი.

ჩრება დარბების ფასი 50 კ., კონსილიუმის ფასი 3 მ., დღე და ღამე ქირა საავადმყოფოში სრული ხარჯით და ექიმობით 2—3 მანეთამდე. აზურადის ფასი კარიკებაზეა.

სამკურნალოს დირექტორი ს. ბ. თოფურიანი.

ი ს ყ ი დ ე ბ ი ა ნ

დეკანოზი დავით დამბაძისძისაგან შედგენილი და გამოცემული წიგნები:

თბილისში, წერაკითხვის გამავრცელებელი საზოგადოების წიგნის მღაზიში, ქუთაისში—*«მწყემსი»*-ს რედაქციის სტამბაში, მმ. კლამეების, წერეთლების და ე. ბეჟანიჭილოს წიგნების მაღაზიებში და ყვეოილა მთით გამოცემულთან.

1. საეკლესიო და ღვთის-მსახურების წიგნები.

1. ლ. ო. ცხანნი ნახატებიანი, გამოცემა მესამე. მართლ-მადიდებელი ეკლ. უსუფრესი დღესასწაულების ისტორიული მოხრობითა. ამ ლოცვანში აჩას მთელი წლის ტროპარ-კონდაკები, სერობა, პარაკლისი ღვთისმშობლისა და ზარების თეოცა. აგრეთვე ამ ლოცვანს (სრულს) ეფოსა მესყვედმებაში აჩან ჩართულნი საქართვ. წმადანები მათი ისტორიული მოხრობით და ტროპარ-კონდაკებით. ფ. ყვით 50 კ. და უყდით . . . 40 კ.
2. წესი სწეულის ზიარებისა და ცრელი პანაშვილისა, ფასი . . . 10 კ.
3. სოცხალთა და გარდაცვლებულთა მოსხენებელი კონდაკი (კარგის ყდით) ფ. . . 30—

2. სასწავლო და სასელმძღვანელო წიგნები.

1. ღარიგება საღმრთო სჯულის სწავლებაზე, რომელიც ოქმ. სინოდისაგან მოწონებული როგორც სასწავლო საღმრთო სჯულისა საეკლესიო-სამრევლო და სხვა პირველ დასაწყის სკოლებში—ფასი . . . 30 კ.
2. იკიე დარბება საღმრთო სჯულის სწავლაზედ რუსულს და ქართულს ენაზე ხმის ამაღლებს ნიშნებით—ფასი . . . 50 კ.
3. დაწყებითი გავეერილები საღმრთო სჯულის სწავლებაზე, ფასი . . . 15—
4. ახლო სასულიერო კონსისტორიათა წესდებულება—ფასი . . . 40 კ.
5. მღვდელთათვის საიდუმლოების შესრულების დროს საჭირო სახელმძღვანელო წიგნი—ფასი ყდით . . . 20 კ.
6. საქართველოს საეკლესიო ისტორია ფასი 45 კ.

3. სამკურნალო წიგნები და დარბება ჯანმრთელობის დაცვაზე.

1. ახლა კარაბაღნი, მეორე გამოცემა დამატებით, რომელიც განხილული, მოწონებული და ნება-დართულია კავკასიის საექიმო ჩრევისაგან—ფასი . . . 1 მ.
2. ღარიგება მხედველობა დაკვასა და თვლების მოვლაზე, ფასი . . . 10—
3. წენებური «ბატონები» და ექიმების ბაცილები და პატიერიები . . . 5 კ.

5. საუფლო და ღვთის-მშობლის დღესასწაულების აღწერა სწავლად დაწერილი.

- 1. ღვთის-მშობლის დახატვა, სურათით . . . 2—
- 2. ტაძრად მიყენება ღვთის-მშობლისა, ფ. . . 2—
- 3. ამალეხა პატრიოსისა და ცხეველს-ყოფელისა ჯვარისა, სურათით . . . 2—
- 4. შობა უფლისა . . . 2 კ.
- 5. მიმება უფლისა, სურათით.—ფასი . . . 2—
- 6. ხარება ყოველად წმიდა ღვთის-მშობლისა 2—
- 7. ბრძანა სურათით—ფასი . . . 2—
- 8. აღდგომა სურათით—ფასი . . . 2—
- 9. მიძინება ყოველად წმ. ღვთის-მშობლისა, 2—

6. მოთხრობანი დახატვებიდან.

- 1. მუხე სოლომონ-ბრძენი სურათით—ფ. 5—
- 2. მათერი (მოთხრობა დახატვებიდან) სურ. 5—
- 3. სიძრწევი იოანისა ზარაფისა, სურათით. . . 5—
- 4. იოსები . . . 5—

7. მოწამენი, დიხსნი მამანი და დედანი საქართველოს ეკლესიისა, შესანიშნავნი საქართველოს მეფენი და დედოფალნი,

- 1. წმიდა მარტინე რაჭლენი, სურათით, ფასი . 5 კ.
- 2. წმ. ნინო ქართველთა განმანათლებელი 2—
- 3. მეფე დავით მესამე აღმაშენებელი . . . 5—
- 4. თამარ მეფე, სურათით . . . 5—
- 5. გიორგი მთაწმიდელი . . . 10 კ.
- 6. იოანე ზედაზნელი . . . 5 კ.
- 7. შუშარკი . . . 3 კ.
- 8. ქეთევან დედოფალი . . . 2 კ.
- 9. აჩილ და ლორსაძი . . . 5 კ.
- 10. მეფე დავით III აღმაშენებელი . . . 5 კ.

8. რელიგიური და სწავლადი შინაარსის წიგნები.

- 1. წმიდანი მღვდელ-მთავარნი: მანგილი დიდი, გრიგორი ღვთის-მამუხველი და იოანე მოწამენი, სურათებით—ფასი 5—
- 2. როგორ უნდა ემარხულობდეთ—ფასი 3—
- 3. ცხოვრება წმ. გიორგისა, სურათის დიდი მთავრისა ვლადიმირისა 2—
- 4. ანდრია პირველწოდებული, ისტორიული პოემა აკაკისა, ფასი 5—
- 5. სიკვდილი მართლისა, კონსტანტინეპოლისა მამულისა წმიდანი 5—

საბჭოები და მსატკრობანი.

იმეკონებთან პატარა იფ-ფასიანი საბჭოები ფიციარზე სამ-ოთხ გოჯიანი ფასი 10 კ. საბჭოები არის: მაცხოვრის, იერიის ღვთ-მშობლისა, წმიდა გიორგის, ანდრია მოციქულის, პირველ წოდებულისა და თორმეტთა დღესასწაულთა. ფიც (დაიბარებს საბჭოებს არა ნაკლებ ოციკა, იმთ ჩვენს საქართველოში ყველგან ფოსტის გასაგზავნი არა გარდახდება ახსთან იმეკონება სქელ ქაღალტზე ნახატი წმიდა ნინოსი, საქართველოს განმანათლებელის ცარაუთი 8-17 გოჯიანი ფასი 20 კ. ფოტო-ტიპით დახატულა წმიდანი მთაწამი-მთაწამი დავით და კონსტანტინე წმ-ნი გოჯიანი ფასი 5 კ. მამე ზობისა და ამისთანავე სახეთ წმიდა ნინო ქართველთა განმანათლებელისა და დავით აღმაშენებელისა ფ. თითოსი 5 კ. ფიც ზემო აღნიშნულ წიგნებს გამოიჭერს არა ნაკლებ ერთი თუშინისა, მას მანტზე დავთმობა 20 კ. ფიც ორი კაპიკან წიგნაკებს დაიბარებს არა ნაკლებ ასი ცალისა, ის ფოსტით გასაგზავნა არ იხდის.

იმეკონება აგრეთვე მრავალი პატარა გულსაკიდო საბჭოები ფერკადულად ლითონისა, სახელდობო: ნინოსი, დავით და კონსტანტინესი, დავით აღმაშენებელისა, თამარისა, ანდრია პირველწოდებულისა და წმიდა გიორგისა, ფასი თითოსი 5 კ. ფიც ას და იბარებს ნალ ფულზე, მას გაგზავნით დავთმობა სამ მანტზე. ესენი იმეკონებთან ფერკადულად, ფ. 40 კ.

11. მსატკრობანი სასულიერო და საერო მოღვაწეთა.

- 1. შოთა რუსთაველი 25 კ.
- 2. აკაკი წერეთელი 25 კ.
- 3. თაარ მეფე 25 კ.

შ ი ნ ა ა რ ს ი:

სალიტერატურო განმარტებები: ერთი უბედური და ხალხის დამღუპველი ჩვეულება.—პ. ბენე ვაზ. ჩხეიძე.—სამეგობრო სიკვდილი.—საქართველოს ძველიდროის თავდასხვალი.—ახალი ამბები და შენიშვნები.—მთხოჯის დედათა საფანის ქეთიკობის ეკლესიის გეგმა.—საეგვი კითხვების განმარტება.—შეწირულებანი.—რედაქციის პასუხი.—განცხადებანი.

Редакторъ-Издатель П. Д. Гамбашидзе.